



30.1.2015

## OZNÁMENIE POSLANCOM

**Vec:** Petícia č. 1973/2013, ktorú predkladá Lothar Liebtrau, nemecký štátny príslušník, o „superfarmách“ s chovom ošípaných

### 1. Zhrnutie obsahu petície

Predkladateľ petície uvádza, že bolo udelené povolenie (opätovného) uvedenia do prevádzky rozsiahlej intenzívnej výkrmne („superfarmy“) pre približne 37 000 ošípaných v obci Hassleben v nemeckej spolkovej krajine Brandenbursko. Predkladateľ petície sa domnieva, že je to škandál, uvádzajúc, že z vedeckých stanovísk vyplýva, že močovka z farmy by zničila cenné susediace mokrade. Okrem toho neboli dodržané predpisy EÚ o chove ošípaných, chránená prírodná rezervácia by bola výrazne postihnutá, s verejnosťou sa nekonzultovalo o rozhodnutí o udelení povolenia a emisie amoniaku pochádzajúce z výkrmu ošípaných by výrazne prekračovali povolené hraničné hodnoty. Žiada preto Európsky parlament o vyšetrovanie.

### 2. Prípustnosť

Petícia bola uznaná ako prípustná 17. júla 2014. Európsky parlament požiadal Komisiu o poskytnutie informácií (článok 216 ods. 6 rokovacieho poriadku).

### 3. Odpoveď Komisie doručená 30. januára 2015.

Projekt chovu ošípaných v meste Hassleben (Brandenbursko, Nemecko) je umiestnený blízko (vo vzdialenosti 800 m) od lokality Natura 2000 „Kuhzer See/Jakobshagen“ (DE 2747-303), ktorá je podľa smernice o biotopoch chránenou oblasťou<sup>1</sup>. Na základe informácií uvedených

<sup>1</sup> Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. EÚ L 206, 22.7.1992, s. 7)

v parlamentnej otázke E-3166/2005 a súčasnej petícii 1973/2013, sa počet ošípaných v danom projekte medzitým znížil z 85 000 na 37 000. Postup udeľovania povolenia príslušným orgánom sa už ukončil a povolenie bolo udelené v júni 2013, avšak prevádzkovateľ momentálne povolenie uplatniť nemôže, keďže boli vznesené voči postupu udeľovania povolenia odvolania. Konečné rozhodnutie príslušných orgánov o tomto projekte sa očakáva až po polovici roku 2015.

V článku 6, ods. 3 smernice sa uvádza, že akýkoľvek plán alebo projekt, ktorý môže pravdepodobne významne ovplyvniť lokality Natura 2000, podlieha primeranému odhadu jeho dosahov na danú lokalitu z hľadiska cieľov ochrany lokalít. Vzťahuje sa to aj na chov ošípaných, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na citlivé druhy a biotopy v dôsledku znečistenia ovzdušia dusíkom spôsobeným zvýšenou úrovňou čpavku. Každý členský štát rozhoduje o zriaďovaní napr. prevádzky na chov ošípaných na svojom území samostatne, pričom musí rešpektovať právo EÚ. V prípadoch, keď je pravdepodobné, že projekt bude nepriaznivo vplyvať na lokalitu Natura 2000, táto povinnosť okrem iného zahŕňa potrebu posúdiť vplyv projektu na ciele ochrany v lokalite, a ak je to možné, preskúmať alternatívne riešenia, napríklad zmenu lokality alebo uplatnenie primeraných zmierňujúcich opatrení. Výnimka môže byť udelená v prípade, ktorý je špecifikovaný v článku 4 smernice o biotopoch, ak neexistuje iná alternatíva, ak existuje prevažujúci verejný záujem na projekte a ak budú vytvorené prijateľné kompenzačné opatrenia.

Nemecko znepokojuje problém znečistenia dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov, na ktorý sa poukazuje v správe Komisie<sup>1</sup> v súlade s článkom 11 smernice o dusičnanoch<sup>2</sup>. Komisia začala v roku 2013 konanie o porušení predpisov pri vykonávaní smernice o dusičnanoch v Nemecku .

Cieľom smernice o dusičnanoch je znížiť znečistenie vôd zapríčinené alebo vyvolané dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov a zabrániť ďalšiemu znečisťovaniu vôd tohto druhu. Vykonávanie opatrení uvedených v prílohe II a III smernice, najmä v prípade akčných programov v súlade s článkom 5 smernice, je hlavným nástrojom na predchádzanie alebo obmedzenie znečistenia dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov. V tomto ohľade musia členské štáty zabezpečiť, aby poľnohospodárske odpadové vody nezabránili dosiahnutiu cieľov tejto smernice, čo ale neustanovuje špecifické opatrenia na postup udeľovania povolenia na zriadenie chovnej prevádzky.

Ďalšie argumenty predkladateľa, ako sú protipožiarna ochrana či možné porušenia štátnych alebo regionálnych právnych predpisov, patria do právomoci vnútroštátnych orgánov a sú predmetom otázok národných a regionálnych vlád<sup>3</sup> a odpovedí príslušných orgánov.

## Záver

---

<sup>1</sup> Správa Komisie pre Radu a Európsky parlament o uplatňovaní smernice 91/676/EHS o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov na základe správ členských štátov za obdobie rokov 2008 – 2011 (COM(2013) 683 v konečnom znení).

<sup>2</sup> Smernica Rady 91/676/EHS o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov.

<sup>3</sup> Kleine Anfrage 1130 vom 4.3.2011 und Kleine Anfrage 2933 vom 4.6.2013 im Landtag Brandenburg.

Keďže postup vydávania povolenia stále prebieha na vnútroštátnej úrovni, Komisia nemá právomoc podniknúť akékoľvek opatrenia. Preto by mal predkladateľ priamo kontaktovať príslušné vnútroštátne orgány a vyžiadať detailné informácie o postupe udeľovania povolení. Ak sa bude predkladateľ po získaní daných informácií a po skončení postupu udeľovania povolení stále domnievať, že právne predpisy EÚ neboli dodržané, môže podať formálnu sťažnosť Európskej komisii.

